

Conto Tradicional Maconde

# Nkong'o wa shijoidyo sha mitego

Shimakonde

Ing'ande Itandi

Esta história é reedição do mesmo conto que entra no livro de leitura da 1ª classe em Shimakonde, Programa do Ensino Bilingue, volume 3.

Destina-se a fomentar nos alunos o gosto pela leitura desde a 1ª classe.

## FICHA TÉCNICA

Título: Nkong'o wa Shijoido sha Mitego/ (Conto tradicional - A história do perigo das armadilhas)

Recolhido por: Manuel Chuvi Pajume, Judite Cassiano e Fernando Lyai Dimaka

Língua: Maconde

Revisão linguística: Marcelino Liphola

Ilustrações: João Domingos

Maquetização: Neide Pinto

Arranjo nas ilustrações: Cassamo Mussagy

2ª Edição: Associação Progresso 2013

Impressão: Ciedima

Tiragem: 2.500 exemplares

Nº de Registo: 4471/RLINLD/2005

Financiado por:



Canadian International  
Development Agency

República de Moçambique

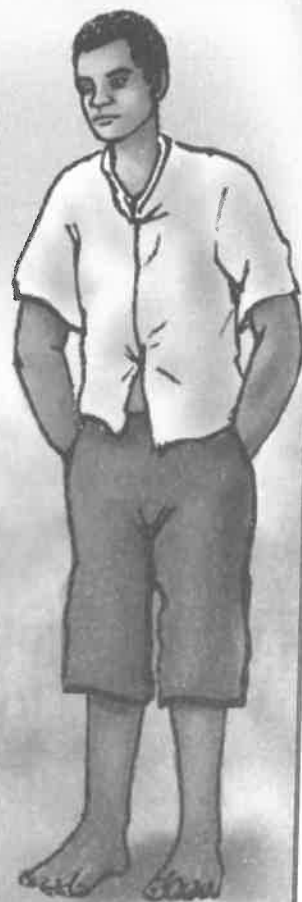
## ASSOCIAÇÃO PROGRESSO

Maputo, Av. Ahmed Sekou Touré, 1957 • C.Postal: 2223 • Tel: 21 430485/6 • Fax: 21 323140 • E-mail: programas@progresso.co.mz

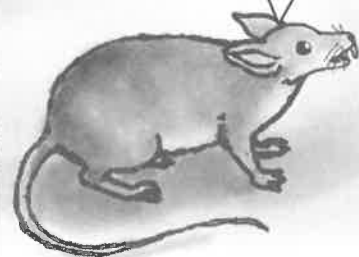


Atumbwidao kushidoni:  
- Ngutela ntego pakulota  
ngukangole mangundu amalila  
dinjele dyangu.

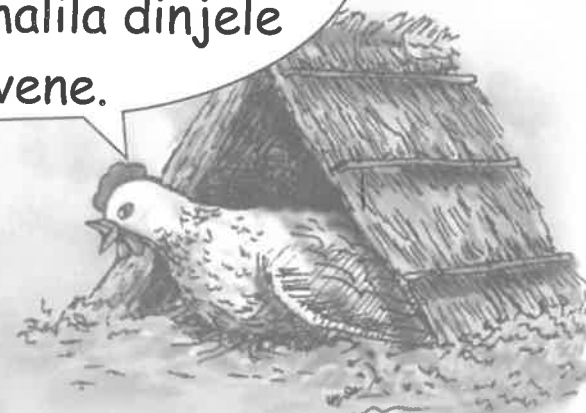
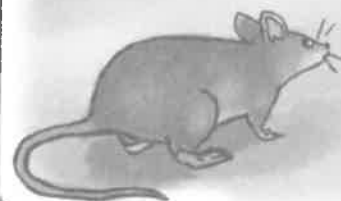
Wako Atumbwidao,  
ntego aunatele.  
Tundauka tuvoe.



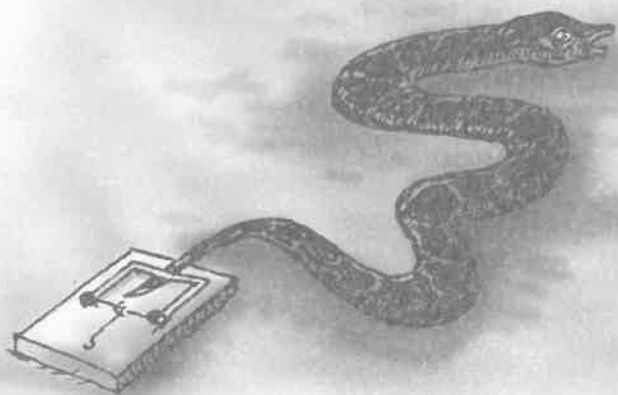
Wako ng'uku, shusha  
ntego tundapelanga  
ujinga!



Nangu angutamwa kushusha.  
Wako unkumalila dinjele  
dya vene.

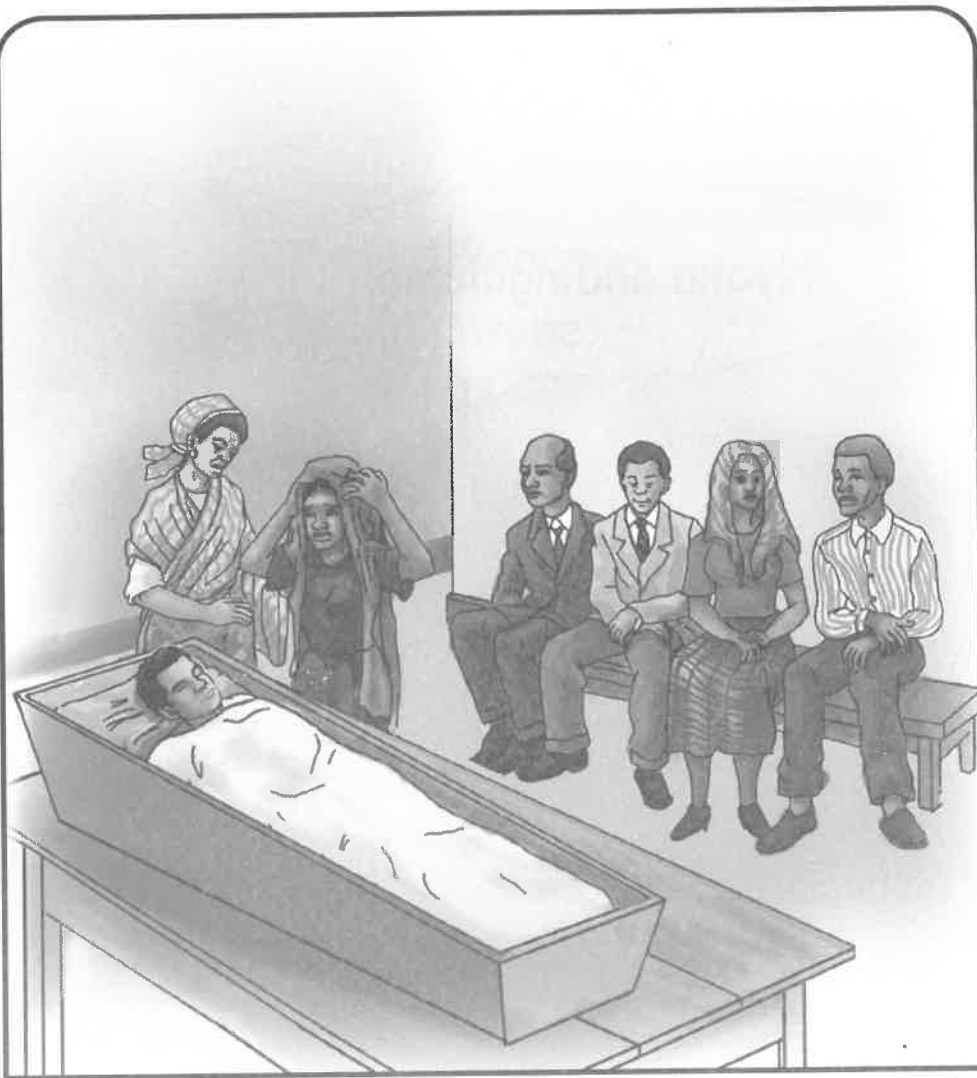


Nangu ndipatikananga.  
Ninindila mwene  
nindadole.



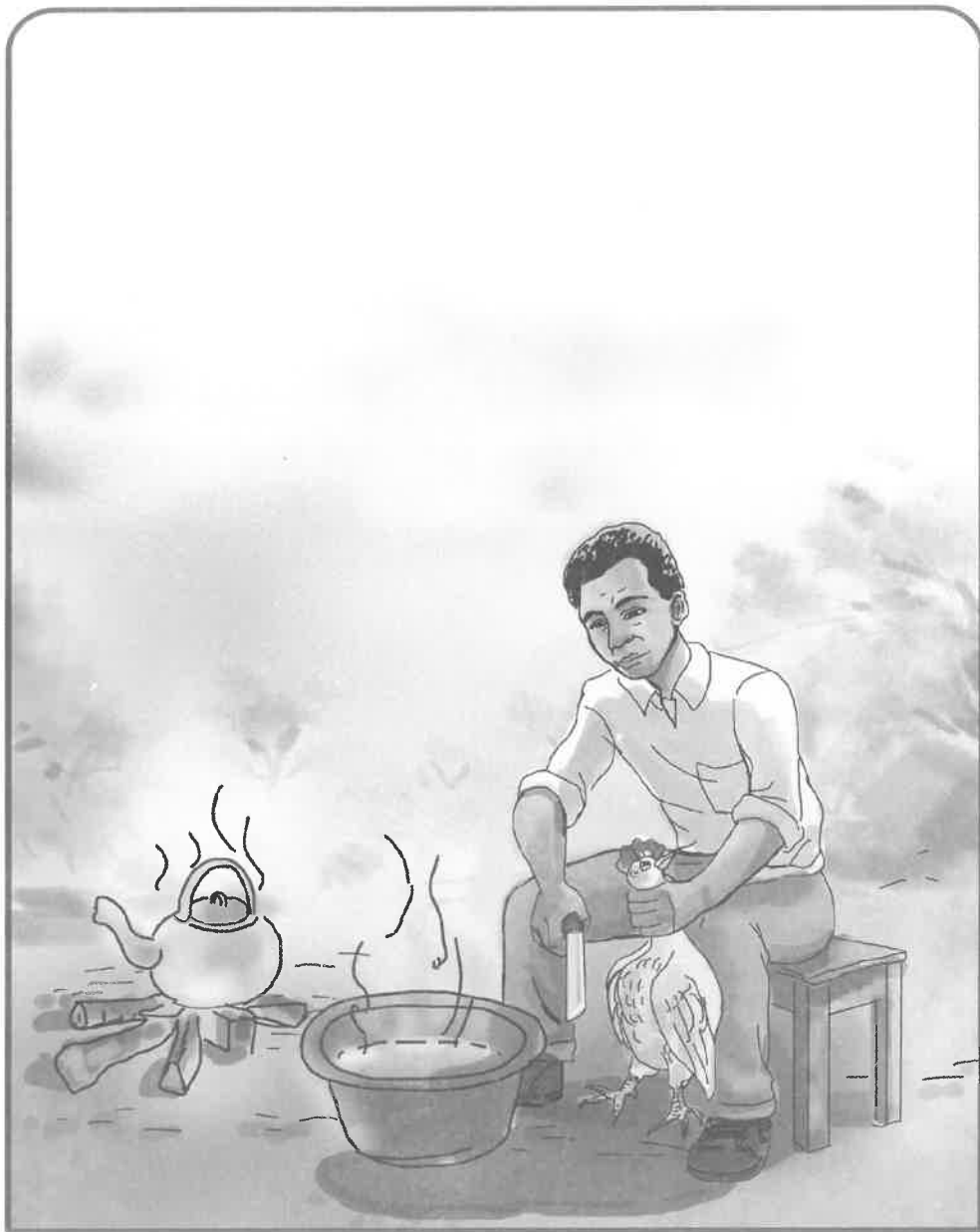
Nyoka andinguluma!





Mwene ntego Atumbwidao  
andipela.  
Vanu vandyumbala pakulila.



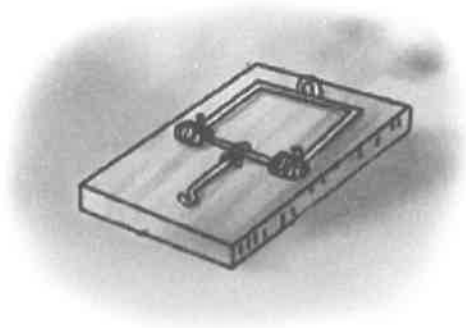


Nnume ancinda ng'uku.

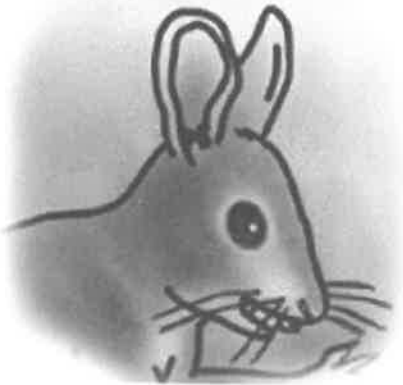


# Madengo

1. Wako unkwona kenga ntego ni shinu sakujoa mwiu?



2. Lingundu atendile nyamani pagwene ntego vainike?



3. Nyani alikangwele mu ntego?
4. Mu nkong'o au, apedile nyani?